



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT.

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services de  
construction  
140 O'Connor Street  
140, rue O'Connor  
Ontario  
Ottawa  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Local Temporaire des SPAC, 5 Local Temporaire des SPAC, 50 Victoria	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP916-201774/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20201774	<b>Date</b> 2021-03-09
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-347-79753	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg347.EP916-201774	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-03-16</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Boujenoui, Nabil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg347
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 295-9356 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cette modification fait partie des documents de soumission.**

La modification 001 est émise pour les suivantes :

- (1) Changer la clôture des soumissions de l'heure normale (HNE) de l'Est à l'heure avancée de l'Est (HAE); et
- (2) Questions et Réponses des soumissionnaires; et
- (3) Émettre Addenda 001

**(1) Changer la clôture des soumissions de l'heure normale (HNE) de l'Est à l'heure avancée de l'Est (HAE)**

**(2) Questions et Réponses des soumissionnaires**

Item No.	QUESTION	RÉPONSE
1	Veillez fournir des photos du chantier au lieu de la visite du chantier	Il n'y a pas de photos disponibles pour le moment.
2	Veillez indiquer le nom et les coordonnées du bâtiment de base / des sous-traitants obligatoires, y compris, mais sans s'y limiter, la sécurité, la protection contre les incendies, les données et les communications, la mise en service, le système d'automatisation du bâtiment, l'alarme incendie, etc.	Soumettre conformément aux dessins et devis - Reportez-vous à la section 01 33 00-1.1.23 et reportez-vous à l'addenda no. 001.
3	Veillez indiquer les heures de travail et les exigences syndicales pour cet appel d'offres	Soumettre conformément aux dessins et devis - Reportez-vous à la section 01 00 10.
4	Veillez indiquer les conditions d'accès	Soumettre conformément aux dessins et devis - Se reporter à la section 01 00 10.
5	Veillez indiquer toute allocation en espèces attribuée	Soumettre conformément aux dessins et devis - Se reporter à la section 01 00 10.
6	Veillez confirmer la procédure de soumission des soumissions (remise en main propre au 11, rue Laurier, Gatineau, Québec, K1A 1C9 avant le 16 mars 2021 à 14 h).	Reportez-vous à R2710T IG09 et IP05 du document de l'appel d'offres.
7	Veillez confirmer que le nouveau mobilier ne fait pas partie du contrat dans cette offre;	Reportez-vous à l'addenda no. 001.
8	Veillez indiquer l'étendue des travaux audiovisuels;	Soumettre conformément aux dessins et spécifications- Les appareils audiovisuels, l'installation des appareils et le câblage audiovisuel ne font pas partie de la portée de l'entrepreneur général et seront soumis séparément par le gouvernement du Canada à une date ultérieure.

9	Veillez confirmer que les meubles existants seront enlevés et restaurés par le client;	Soumettre conformément aux dessins et devis - Se reporter à la section 01 00 10-1.12.1.
10	Veillez indiquer le nom et les coordonnées du sous-traitant des systèmes de masquage du bruit obligatoire ou recommandé	Soumettre conformément aux dessins et devis- Se reporter à la section 27 51 19- 1.4
11	Veillez indiquer les exigences relatives aux opérateurs de porte	Soumettre conformément aux dessins et devis- Reportez-vous à ID-12, Nomenclature De La Quincaillerie.
12	Veillez confirmer que les serrures numériques spécifiées pour les nouveaux casiers et tissus d'ameublement doivent être fournis et installés par les charpentiers de finition (Division 06)	Soumettre conformément aux dessins et devis- Reportez-vous à ID-08, Légende Des Travaux D'ébénisterie et reportez-vous à l'addenda no. 001.
13	Veillez confirmer que tous les appareils de cuisine seront fournis et installés par le client;	Soumettre conformément aux dessins et devis -Reportez-vous à ID-08.
14	Veillez confirmer qu'aucun comptoir en acier inoxydable n'a été spécifié pour cet appel d'offres;	Soumettre conformément aux dessins et devis- Demander des éclaircissements.
15	Veillez indiquer s'il y a un accès à l'étage inférieur et au sous-sol	Soumettre conformément aux dessins et devis - Se reporter à la section 01 00 10.
16	Veillez indiquer le quai de chargement et le monte-charge <i>Please advise for loading duct and freight elevator(s);</i>	Soumettre conformément aux dessins et devis - Se reporter aux sections 01 00 10 et 01 33 00.
17	La facilité confirme que tous les nouveaux écrans seront fournis et installés par le client;	Soumettre conformément aux dessins et spécifications- Les appareils audiovisuels, l'installation des appareils et le câblage audiovisuel ne font pas partie de la portée de l'entrepreneur général et seront soumis séparément par le gouvernement du Canada à une date ultérieure.
18	S'il vous plaît aviser pour tous les systèmes de sonorisation et la portée du travail d'interphone;	Soumettre conformément aux dessins et spécifications- Les appareils audiovisuels, l'installation des appareils et le câblage audiovisuel ne font pas partie de la portée de l'entrepreneur général et seront soumis séparément par le gouvernement du Canada à une date ultérieure.
19	S'il vous plaît aviser pour toute portée de travail de film de fenêtre;	Soumettez conformément aux dessins et spécifications - Reportez-vous à ID-06 la note 6.
20	Veillez indiquer toute cloison et / ou revêtement de sol à double couche existant;	Soumettre conformément aux dessins et devis.
21	Veillez indiquer le nom et les coordonnées du fournisseur de cloisons démontables obligatoires ou recommandées.	Soumettre conformément aux dessins et devis- Se reporter à la section 10 22 19
22	J'aimerais savoir les dates de début et de fin des travaux pour le projet	Reportez-vous à Formulaire de soumission et d'acceptation (SA), SA06 Durée des travaux
23	Il existe une spécification de film 08 80 00, mais le dessin de la finition du mur indique que le film et la signalisation seront traités dans un autre appel d'offres. Nous sommes certainement intéressés à citer cet appel d'offres une fois que les informations seront disponibles. Veillez examiner et conseiller.	Soumettez conformément aux dessins et spécifications - Reportez-vous à ID-06 la note 6.
24	Dessin ID-09 1. Savez-vous quel type de mur existant dans la grille 2 K à J et typique. S'agit-il d'un mur en parpaings ou d'une cloison	Soumettez conformément aux dessins et spécifications - Reportez-vous à ID-01, les notes D1 et D7, ID-04 la note 8, et reportez-vous à l'addenda no. 001.

---

	<p>sèche?</p> <p>2. même zone: y a-t-il une porte coulissante ou une balustrade à enlever ou non?</p> <p>Pour votre examen et conseil, veuillez trouver les demandes de renseignements suivantes concernant les types de partitions P6 et P7 spécifiés ainsi que les feuilles de découpe jointes pour un autre système de partition montable (P5).</p>	<p>Soumettez conformément aux dessins et spécifications - Se reporter à la section 10 22 19 et ID-09.</p>
<b>25</b>	<p>Les meubles doivent-ils être fournis et installés dans le cadre de ce contrat ou par d'autres?</p>	<p>Reportez-vous à l'addenda no. 001.</p>
<b>26</b>	<p>Les casiers sont-ils fournis par d'autres ou par nous?</p>	<p>Soumettez conformément aux dessins et spécifications - Reportez-vous aux dessins ID04 et ID-08 et au prochain addenda no. 01.</p>
<b>27</b>	<p>Pour votre examen et approbation pour un autre matériau. J'ai joint la fiche technique de notre Moodwall P4.</p>	<p>Soumettez conformément aux dessins et spécifications - Se reporter à la section 10 22 19 et ID-09.</p>

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP916-201774/B

Amd. No. - N° de la modif.  
001

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fg347

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
R.097053.012

File No. - N° du dossier  
FG347 / EP916-201774/B

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## **ADDENDA 001**

**Date: 08 mars 2021**  
**Addenda Numero: 01**  
**Numero du projet: R.097053**

Les modifications suivantes dans les documents de soumission entrent en vigueur immédiatement.  
Cet addenda fera partie des documents de construction.

## **DESSINS**

### **1 ID-01 Plan des Ouvrages de Démolition, au Neuvième Étage**

.1 Delete note «D1 pour la longueur et la hauteur totales du mur, il faudra d'abord démolir le mur existant et ce, y compris toutes les fenêtres et tous les bâtis de fenêtres.» et remplacer par «D1 pour la longueur et la hauteur totales du mur, la cloison de gypse existante doit être démolie, avec les fenêtres, les cadres de fenêtres et les portes.»

### **2 ID-03 Plan du Nouveau Mobilier au 9ième Étage**

.1 Ajouter la note n ° 1 «Fourniture et installation de nouveaux meubles hors de la portée.»

### **3 ID-08 Détails**

.1 Ajouter la note 1 «Les serrures numériques de casier doivent être fournies et installées par l'entrepreneur général.»

## **DEVIS**

### **1 01 33 00 Documents Et Échantillons À Soumettre**

.1 Ajouter l'article 1.1.23.4. «ADSS: Sécurité.»